

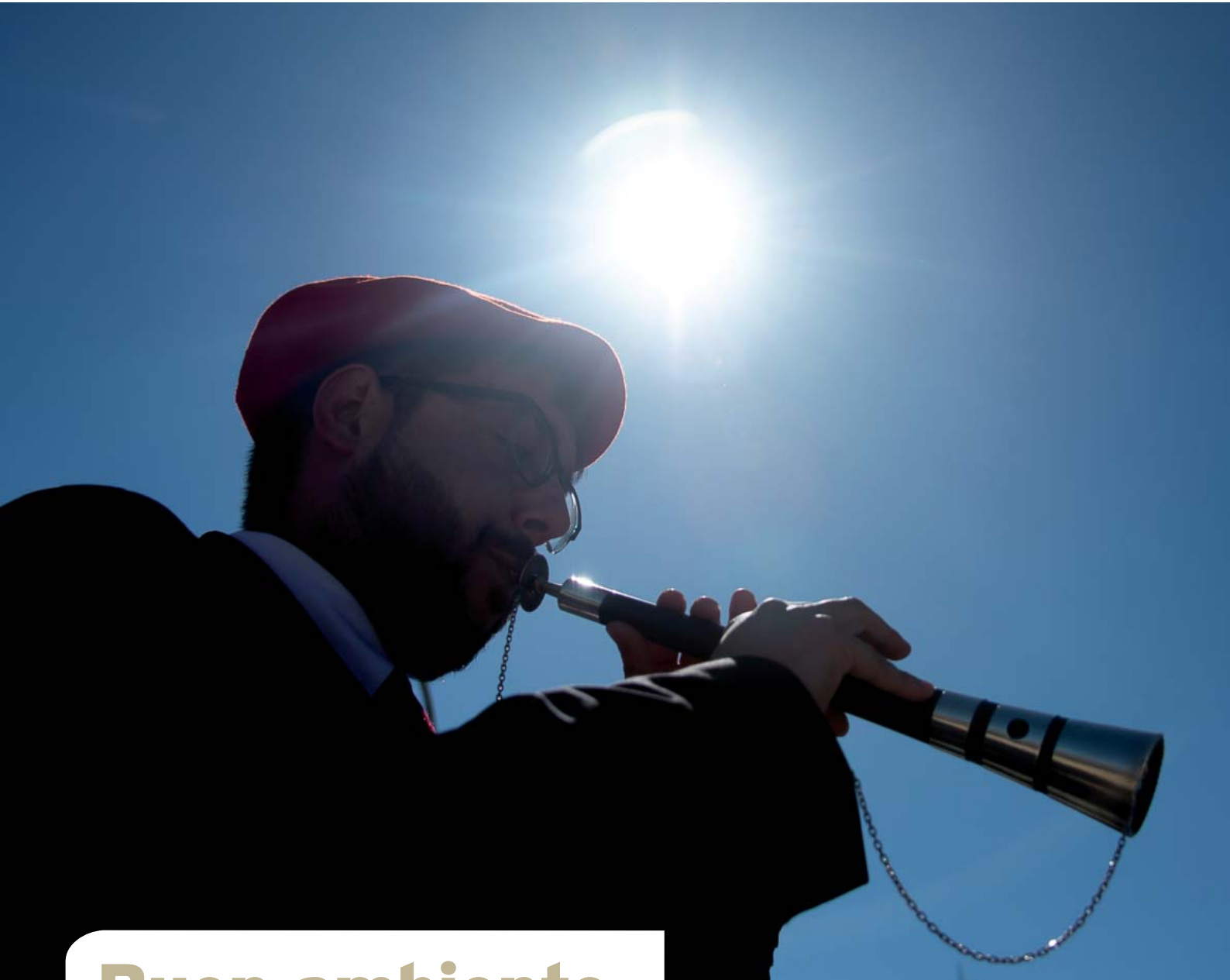


AYUNTAMIENTO DE NOÁIN-VALLE DE ELORZ
NOAIN ELORTZIBARKO UDALA

BOLETÍN DE INFORMACIÓN MUNICIPAL
UDAL INFORMAZIO ALDIZKARIA

bidezorro

Núm. 94 / Julio 2019 / Difusión gratuita
94. zenbakia / 2019ko uztaila / Doako alea



Buen ambiente y participación en las Fiestas de la Primavera



Toma de posesión
del nuevo Ayuntamiento
de Noáin-Valle de
Elorz **_Pág. 4-5**



La maestra jubilada
Maite Asiain, elegida
mayordoma de honor
2019 **_Pág. 15**



Número 94 / Julio 2019
94. Zenbakia / 2019ko Uztaila

SERVICIOS	2
MUNICIPAL	4
JUBILADOS / SSB	8
EUSKERA	10
CULTURA	11
EDUCACIÓN	18
PUEBLOS	19
DEPORTES	20
ES NOTICIA	23



BOLETÍN DE INFORMACIÓN MUNICIPAL UDAL INFORMAZIO ALDIZKARIA

Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz
Noain-Elortzibarko Udala

Edita:
Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz /
Noain-Elortzibarko Udala

Consejo de Redacción: Cecilia Antolín, Carmen Casajús, Nicolás José Subirán, Aitor Pérez, Adriana Balda, Juan Felipe Martínez de Lizarrondo, Jesús Olleta, Nieves Beloqui, Lorenzo Condado, Laura Zardoya, Verónica Reta, Ainara Erro, Carmen Latorre y Mónica Larroca

Redacción-Coordinación:
HEDA Comunicación S. L.
Concejo de Ustároz 9-11, trasería. 31016 Pamplona.
Tel. 948 13 67 66. Fax. 948 14 82 46.
e-mail: info@heda.es. web: www.heda.es

Fotografía: Antonio Olza, Iñaki Porto
Diseño y maquetación: HEDA Comunicación S.L.
Impresión: Gráficas ALZATE
Depósito legal: NA 0414-1997
Tirada: 3.800 ejemplares
Difusión gratuita

Impreso en papel con certificado PEFC

¿Te acuerdas?

Si tienes fotografías (antiguas, curiosas, etc.) de Noáin-Valle de Elorz y te apetece publicarlas en este Boletín, ponte en contacto con el Centro Cultural.

En este número publicamos una fotografía antigua cedida por el vecino Jesús Elizari Reta, que muestra la calle Inmaculada de Noáin bajo una intensa nevada.



Relación de nacimientos

Los nacimientos que se publican en este boletín salen del padrón municipal. Hay vecinos/as que, además de registrar en el Juzgado a sus hijos/as, los empadronan a continuación en el Ayuntamiento, mientras que otros/as esperan a que el empadronamiento se produzca automáticamente desde el Juzgado. Es por eso que algunos niños/as salen en el boletín antes que otros/as, aunque hayan nacido más tarde. En cualquier caso, todos/as salen en el boletín antes o después.

NACIMIENTOS

- > Marina Alexandra Pascu Ariton, 31.01.2019
- > Oíartz Etxeberria Sanzol, 01.02.2019
- > Lucía Esteban Murugarren, 09.02.2019
- > David Finez Carpintero, 21.02.2019
- > Yaser Zafou Fkih, 23.02.2019
- > Liam Delgado Zabalza, 26.02.2019
- > Iraia Navarrete Martín, 28.02.2019
- > Hugo Egusquiza Iriarte, 11.03.2019
- > Mateo Egusquiza Iriarte, 11.03.2019
- > Lucas Chen Xu, 12.03.2019
- > Martina Lizaur Gómez, 18.03.2019
- > Iñaki Apesteguía Cornejo, 19.03.2019
- > Martina Nuin Cañas, 24.03.2019
- > Kiara Uriz Sainz, 29.03.2019
- > Irene Goñi Zabalza, 30.03.2019
- > Naroa Udi Olcoz, 30.03.2019
- > Aimar Saiz García, 05.04.2019
- > Safiatou Aboubacar Tioboria, 10.04.2019
- > David Nogueira Campos, 12.04.2019
- > Alex Jusué Domínguez, 13.04.2019
- > Amara Echeverría Echeverría, 20.04.2019
- > Alain Fernández Arboleda, 21.04.2019
- > Emma Erroba Ramos, 24.04.2019
- > Emma Contreras Navarrete, 28.04.2019
- > Aroa Esparza Zapata, 07.05.2019
- > Noah Goñi García, 23.05.2019
- > Anabel Madrigal Echeverry, 23.05.2019
- > Chloe Alexia Naupari Ángeles, 30.05.2019
- > Lidia López Jiménez, 07.06.2019

Salidas cicloturistas

Consulta las salidas cicloturistas en este código QR:



Teléfonos de interés

AYUNTAMIENTO

Oficina principal y Urbanismo

948 31 72 03 / 06 / 08

Fax. 948 31 84 67

E-mail. ayuntamiento@noain.es

Secretaría de Juzgados de Paz

948 31 72 52

Área de Jardinería y Agenda 21

948 07 48 48

E-mail. agenda21@noain.es

Centro municipal Lorenea

607 16 10 12

E-mail. lorenea@varazdin.es

Patronato de Deportes

948 31 75 16

E-mail. deportesnoain@noain.es

Polideportivo municipal

948 31 71 48

Centro Cultural

948 31 73 05

Fax. 948 31 71 01

E-mail. info@culturanoain.com

Web. www.culturanoain.com

Servicio de Euskera

948 31 72 03 / 663 428 508

E-mail. miraola@noain.es

Biblioteca Pública

948 31 21 49

E-mail. biblinoa@cfnavarra.es

Escuela de Música

948 31 79 97

E-mail. emusicanoain@hotmail.com

Servicio Social de Base

948 31 82 87

E-mail. info@ssbnoain.com

Policía Municipal

948 31 21 79

605 83 40 45

E-mail. policia@noain.es

ORGANISMOS

Instalaciones Deportivas

948 31 75 10

Club de Jubilados

948 34 69 68

E-mail. clubjubilados051@gmail.com

Colegio Público San Miguel

948 36 80 75

Fax. 948 36 82 40

E-mail. cpnoain@pnte.navarra.es

Instituto ESO Noáin

948 36 80 53

Fax. 948 36 82 16

E-mail. iesonoai@pnte.cfnavarra.es

Centro de Salud

Cita previa:

948 36 81 55/56

Aeropuerto

948 16 87 00

RENFE

948 31 76 66

Transporte Comarcal (Mancomunidad

Comarca de Pamplona)

948 42 32 42

Taxi

948 23 23 00

Parroquia San Miguel

948 31 74 33

COLECTIVOS

APYMA Primaria

644 251 344

E-mail. info@apymasanimiguel.es

Eraiki Guraso Elkarte

E-mail.

eraikigurasoelkarta@gmail.com

APYMA Secundaria

687 43 73 12

E-mail. apymanoin@yahoo.es

Gau Eskola

E-mail.

noaingogaueskola@gmail.com

Scout Lykos

E-mail. scoutlykos@hotmail.com

Horarios y precios de alquiler de instalaciones deportivas

Frontón municipal Bidezarra

El alquiler se realizará en el polideportivo municipal.

Horario: de 10 a 22 h.

Precios:

Para 4 personas o menos: 20 € con luz. 13 € sin luz.

Para más de 4 personas: 27 € con luz. 20 € sin luz.

Frontón del Colegio San Miguel

El frontón del Colegio permanecerá abierto al público en estos horarios de uso libre y gratuito, siempre y cuando no haya colegio/instituto y actividades organizadas por el Patronato de Deportes, que tienen

prioridad de uso.

De lunes a viernes, días que haya colegio, de 16:30 a 22 h.

Sábados, de 10 a 20 h.

Domingos, de 10 a 14 h.

Días que no haya colegio: cerrado.

Días festivos: cerrado si el festivo es de lunes a viernes.

Precio: Gratuito.

Sistema de reserva del FRONTÓN del COLEGIO

Libre utilización: el primero que llega, juega.

Máximo de tiempo de juego: una hora desde que algún otro grupo o persona solicita jugar.

Salidas de montaña

Edad: a partir de 14 años.

Precio: 7 euros de cuota y 5 euros de fianza.

Inscripciones: Hasta el jueves de la semana de la salida en el Patronato de Deportes (948 31 75 16).

Salida: En autobús desde la puerta de la iglesia San Miguel.

CALENDARIO

5 de octubre

Travesía Rufrancos-Herrán

26 de octubre

Travesía Collado Argibiela-Ezcaurre-Puerto Matamachos

9 de noviembre

Travesía Sorogain-Urepel

14 de diciembre

Travesía Lizarraga-Monasterio de Irantzu

POLICÍA MUNICIPAL



Abandono del lugar del accidente, nuevo delito

El BOE del 2 de marzo de 2019 publica la Ley Orgánica 2/2019, de 1 de marzo, de modificación de la Ley Orgánica 10/1995 del Código Penal, en materia de imprudencia en la conducción de vehículos a motor o ciclomotor y sanción del abandono del lugar del accidente.

Tal y como se indica en el Preámbulo de esta nueva L.O. 2/19, lo que se quiere sancionar con este nuevo delito es la maldad intrínseca en el abandono de quien deja atrás a alguien que pudiera estar lesionado o incluso fallecido, la falta de solidaridad con las víctimas, penalmente relevante por la implicación directa en el accidente previo al abandono y las legítimas expectativas de los peatones, ciclistas o conductores de cualquier vehículo a motor o ciclomotor, de ser atendidas en casos de accidentes (mejor decir siniestros pero la ley indica accidentes) de tráfico.

La redacción de este artículo único y que introduce el nuevo Artículo 382 bis consistente en el **Delito de Abandono del Lugar del accidente** es la que sigue:

1. El conductor de un vehículo a motor o de un ciclomotor que, fuera de los casos contemplados en el artículo 195, voluntariamente y sin que concurra riesgo propio o de terceros, abandone el lugar de los hechos tras causar un accidente en el que fallecieran una o varias personas o en el que se le causare lesión constitutiva de un delito del artículo 152.2, será castigado como autor de un delito de abandono del lugar del accidente.

2. Los hechos contemplados en este artículo que tuvieran su origen en una acción imprudente del conductor, serán castigados con la pena de prisión de seis meses a cuatro años y privación del derecho a conducir vehículos a motor y ciclomotores de uno a cuatro años.

3. Si el origen de los hechos que dan lugar al abandono fuera fortuito le corresponderá una pena de tres a seis meses de prisión y privación del derecho a conducir vehículos a motor y ciclomotores de seis meses a dos años.

Omisión del deber de socorro

La diferencia con el delito de omisión del deber de socorro, que ya estaba contemplado en el artículo 195 de nuestro Código Penal, es que para cometer el nuevo delito de fuga no hace falta que la víctima abandonada esté desamparada y en peligro. El delito de omisión de socorro puede ser cometido por cualquier persona, mientras que el delito de fuga solo puede cometerse por el conductor del vehículo que causa el siniestro. Además, la pena por delito de abandono del lugar del accidente se acumula a la que le corresponda por los hechos: lesiones, delito contra la seguridad del tráfico, homicidio, etc.

No es delito, en cambio, cuando parar para prestar ayuda pueda causar un riesgo para el conductor o terceras personas.

ELECCIONES MUNICIPALES 2019

Sebastián Marco (Navarra Suma), nuevo alcalde de Noáin-Valle de Elorz

Obtiene mayoría absoluta (7 ediles) y regresa a un cargo que ya ocupó de 2013 a 2015

Sebastián Marco (Navarra Suma) es desde el pasado 15 de junio nuevo alcalde de Noáin-Valle de Elorz tras obtener siete concejales (mayoría absoluta) en las elecciones municipales celebradas el pasado 26 de mayo. Completan la Corporación tres concejales de Aldatu, dos del PSN y uno de Queremos Noáin-Elortzibar.



A las elecciones municipales y autonómicas del pasado 26 de mayo estaban llamados a las urnas en Noáin-Valle de Elorz un total de 5.707 electores con derecho a voto, más de 120 personas más que en las elecciones de 2015, y la participación alcanzó el 67,67% del censo, ligeramente inferior a hace cuatro años.

Del total de votos emitidos, la candidatura de la coalición Navarra Suma consiguió 1.773 votos (46,39%) y 7 concejales. La segunda fuerza del Ayuntamiento es Aldatu, que obtuvo 852 votos

(22,29%) y 3 concejales, mientras que PSN-PSOE con 511 votos (13,37%) obtiene 2 concejales y Queremos Noáin-Elortzibar consigue 492 votos (12,87%) y 1 concejal.

En esta cita ha quedado fuera del Consistorio Izquierda-Ezquerria, que consiguió un total de 157 votos (4,11%).

Además, hubo un total de 40 votos nulos y 37 votos en blanco, mientras que la abstención alcanzó el 32,33%, casi un punto superior a la cita electoral de hace cuatro años.

Sebastián Marco, Noain-Elortzibarko alkate berria.

Sebastián Marco (Navarra Suma) Noain-Elortzibarko alkate berria da, joan den ekainaren 15az geroztik, bere taldeak zazpi zinegotzi eskuratu baitzituen (gehiengo osoa) maiatzaren 26an egindako udal hauteskundeetan. Gainerakoan, Aldatu taldeak hiru zinegotzi ditu; PSNk, bi, eta Queremos Noáin-Elortzibar taldeak, bat.

Carta abierta a la ciudadanía de Noáin-Valle de Elorz

Hace cuatro años, la ola del cambio en la política impulsada por el hastío de la ciudadanía ante la corrupción, junto con un capricho del azar, nos dio la posibilidad de gobernar para poner en práctica una nueva forma de hacer las cosas por y para la gente, dando prioridad a las personas más perjudicadas por el endurecimiento del sistema capitalista que nos invade.

Cuatro años después, sin respetar la labor realizada, todo el programa cumplido, decenas de iniciativas pioneras y la defensa ante la imposición externa de medidas que atentan contra los intereses municipales, esa ola de nuevo se nos lleva por delante y nos devuelve al punto de partida, mar adentro, al ostracismo de la gran masa

civil. A esa ola se le puede nombrar de distintas formas: moda, política de masas, movimientos sociales, intereses macroeconómicos, etc.; cualquier nombre le va bien, aunque ninguno le hace justicia.

Durante estos años hemos disfrutado surfando, haciendo lo que veníamos a hacer, aprendiendo cada día de cada circunstancia, de cada persona y por supuesto molestando a los poderes establecidos, a los intereses de siempre, a los que nunca aceptan como iguales a los que cuestionan sus privilegios. No me arrepiento de nada, volvería a hacer lo mismo, siempre he querido lo mejor para el pueblo donde vivo y para sus habitantes, y pido disculpas si alguna vez mi ilusión,

energía o impulsividad molestó a alguien; no fue nada personal, os lo aseguro.

Del mismo modo quiero aprovechar para dar las gracias a todas las personas que desde un segundo plano han hecho que todo esto haya sido posible: votantes, simpatizantes, amigos, compañeras y compañeros de partido, personal de la Administración y, sobre todo, a mi familia, cuyo apoyo incondicional, consuelo y comprensión infinita mantuvieron a este humilde servidor cada día listo para la tarea.

Ha sido un auténtico honor y privilegio haberos representado como Alcalde.

Gracias por todo.

Alberto Ilundáin

La nueva Corporación

El Pleno de toma de posesión de la nueva Corporación se celebró el pasado 15 de junio, y en la sesión celebrada el 2 de julio se aprobaron las áreas de organización interna del Ayuntamiento, cuya Junta de Gobierno queda integrada por Sebastián Marco, Manuel Mozota, Camino Iriarte, Francisco Javier Erro y Rafael Jiménez. Las comisiones municipales quedan así:



Sebastián Marco.
Navarra Suma
Alcalde y Presidente de las Comisiones de Cuentas y de Urbanismo, Agenda 21 y Movilidad



Francisco Javier Erro.
Navarra Suma
Primer Teniente de Alcalde, Presidente de la Comisión de Economía, Hacienda, Personal, Catastro y Empleo



Camino Iriarte.
Navarra Suma
Segunda Teniente de Alcalde, Concejala de Bienestar Animal y Presidenta del Patronato de la Escuela de Música



Manuel Mozota.
Navarra Suma
Tercer Teniente de Alcalde, Presidente de la Comisión de Servicios Sociales, Sanidad e Igualdad



Rafael Jiménez.
Navarra Suma
Presidente de la Comisión de Juventud, Tercera Edad y Centro Cívico y del Patronato de Deportes



Ruth Fernández
Navarra Suma
Presidenta del Patronato de Cultura "Etxe Zaharra"



Pachi Zuza.
Navarra Suma
Presidente de la Comisión de Relaciones con el Valle



Cecilia Antolín.
Aldatu



José Ignacio Erro.
Aldatu



Lourdes Del Río.
Aldatu



Juan Felipe Martínez de Lizarrondo. PSN



Luis Ángel Lostado.
PSN



Begoña Iribas.
Queremos Noáin-E

Resultados de las elecciones concejiles

Además de las elecciones al Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz y al Parlamento de Navarra, también se celebraron el 26 de mayo elecciones concejiles en diferentes pueblos del Valle de Elorz, con los siguientes resultados:

GUERENDIÁIN

Benito López Sarasate (Amigos de Guerdiaian)

IMÁRCOAIN

Ainhoa Arriaga León (Agrupación Electoral Imárcoain)
Miriam Aldunate Zubiate (Agrupación Electoral Imárcoain)
Ignacio Elorz Gaztelu (Agrupación Electoral Imárcoain)
Juan Esevenri Abentin (Agrupación Electoral Imárcoain)
Francisco Pacios Fernández (Agrupación Electoral Imárcoain)

TORRES DE ELORZ

Santiago Molinero Núñez (Amigos de Torres)
Jesús Alberto Itúrbide Compains (Amigos de Torres)
Iñaki Muñoz Zugasti (Amigos de Torres)
Juan Carrasco García de Eulate (Amigos de Torres)
Eduardo Gaztelu Izuriaga (Amigos de Torres)

ZABALEGUI

Román Antonio Lezáun Burgui (Amigos de Zabalegui)

Resultados de las elecciones al Parlamento Foral

Navarra Suma fue la coalición más votada en Noáin-Valle de Elorz en las elecciones al Parlamento de Navarra celebradas igualmente el 26 de mayo. La coalición formada por UPN, PP y Ciudadanos obtuvo un total de 1.596 votos (41,57% de los votos emitidos). Le siguieron el PSN con 791 votos (20,60%), Geroa Bai con 612 votos (15,94%), EH Bildu con 350 (9,12%), Podemos con

234 (6,10%), Izquierda-Ezkerra con 99 (2,58%), Vox con 67 (1,75%), Equo con 31 (0,81%), RCN-NOK con 24 (0,63%), LN con 9 (0,23%) y SAIn con 5 (0,13%). En esta convocatoria hubo 22 votos nulos y 21 en blanco.

La participación en estas elecciones al Parlamento Foral fue del 68,07%, más de 1 punto inferior respecto a las elecciones de 2015.

Oposición al Plan de Movilidad Urbana de la Mancomunidad de la Comarca

El Pleno del Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz decidió en la sesión celebrada el pasado 14 de mayo oponerse al nuevo Plan de Movilidad Urbana Sostenible presentado por la Mancomunidad de la Comarca de Pamplona.

A pesar de reconocer las bondades de un nuevo plan estratégico que pretende satisfacer las necesidades de movilidad de las personas y mercancías en la Comarca de Pamplona en busca de una mejor calidad de vida, reduciendo los impactos ambientales y el consumo energético, el Pleno ha decidido oponerse al mismo porque en el nuevo proyecto no se tiene en cuenta el eje norte-sur, que es el que afecta a nuestro municipio.

Así, el nuevo plan mantiene la línea 16 (Aizoáin-Noáin-Beriáin) de transporte urbano tal y como está en la actualidad (los mismos horarios, frecuencias y paradas), pero prevé una mayor aportación económica del Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz, de ahí la oposición al plan desde el Consistorio.



Nuevo paso para la construcción de viviendas protegidas a través de una cooperativa

El Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz continúa dando pasos para que la construcción de viviendas en régimen de cooperativa en terrenos municipales sea una realidad.

El pasado 14 de mayo, el Pleno aprobó declarar de interés la solicitud efectuada por Elortzibar Sociedad Cooperativa para iniciar la ejecución de viviendas de protección en régimen de cesión de uso en una parcela dotacional propiedad del Consistorio.

Elortzibar Sociedad Cooperativa está formada por un total de 22 familias que cumplen los requisitos exigidos por la ley para acceder a viviendas protegidas y que han acordado con el Ayuntamiento la cesión gratuita por espacio de 75 años de una parcela situada en el polígono Talluntxe para construir en ella viviendas. Al finalizar este periodo de 75 años, las viviendas y el solar revierten al Ayuntamiento.

Una nueva ordenanza evita la instalación de salones de juegos y apuestas en el municipio

El Pleno del Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz aprobó en la sesión celebrada el pasado 14 de mayo la nueva ordenanza reguladora de la implantación de establecimientos dedicados a salones de juegos y apuestas en el municipio.

El texto refleja la prohibición de instalar este tipo de locales en un radio de 400 metros de centros educativos, centros juveniles y parques, lo que evita en la práctica la llegada a Noáin-Valle de Elorz de un negocio en auge que lleva aparejado graves problemas relacionados con la ludopatía.



Celebrados varios talleres prácticos sobre residuos en el Colegio San Miguel

El Área de Jardinería y Agenda 21 realizó el pasado mes de mayo a petición de la "Plataforma Valle de Elorz Sostenible", junto con una persona de esta plataforma, unos talleres prácticos sobre los residuos con el alumnado de 6º de Primaria del Colegio San Miguel.

Los talleres tenían como objetivo aprender a reducir, reutilizar y por último reciclar nuestros residuos, todo ello de una forma práctica y con gran variedad de residuos. Además, el taller pretendía que los y las escolares interioricen la idea

de que los residuos son un problema de todos/as y que cada uno de nosotros/as tenemos que aportar nuestro granito de arena para reducirlos. Es la mejor forma de evitar que hagan una macroplanta de gestión de residuos como la que quieren implantar en nuestro valle. Como ejemplo de cómo se deben hacer las cosas se les habló de los proyectos de compostaje comunitario o las instalaciones de plantas reciclaje de menor tamaño, más distribuidas por el terreno y de menor impacto ambiental.

Nuevo jardín dedicado a las personas que han sufrido abuso sexual en la infancia

El pasado domingo 9 de junio se inauguró en Noáin el llamado "Jardín Sentido", un nuevo espacio del Parque de los Sentidos dedicado a personas que han sufrido abuso sexual en la infancia.

Al acto de inauguración acudieron más de 200 personas de diferentes edades y contó con la intervención del psicólogo Javier Elcarte; el alcalde de Noáin-Valle de Elorz, Alberto Ilundáin; el responsable municipal de Jardinería, Raúl León; el cantautor local César Asiáin; y el grupo de danza Faktoria (Tallunxe).

Ideado por el Área de Jardinería del Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz, un grupo de víctimas participaron en el proceso de diseño del jardín y fueron parte activa de un lugar pensado para ser un centro de transformación del dolor y la soledad sufrida en edades tempranas en algo bello, creativo y acogedor. "Este jardín no es solo un espacio reivindicativo, sino de perdón. Queremos que ayude a las personas a transformar sus dolorosas vivencias en algo bonito", señala Elcarte, psicólogo del Centro Vitaliza que ha colaborado en la puesta en marcha de este espacio.

Se trata de un rincón en forma de lágrima en el que conviven rosales, lavandas, salvias, arces japoneses, una fuente, un coqueto camino empedrado y un muro de piedra con una ventana que mira a la sierra



de Erreniega-El Perdón. A su vez, este espacio se divide en otros dos: una plaza con bancos para disfrutar en compañía y una zona más recogida e íntima para reflexionar en la que se han colocado diferentes textos relativos a esta lacra.

El nuevo jardín está abierto a visitas guiadas para escolares. La primera de ellas acogió al alumnado de 6º de Primaria del Colegio San Miguel de Noáin.

Llamamiento del Área de Jardinería para mejorar el cuidado de las zonas ajardinadas

El Área de Jardinería y Agenda 21 del Ayuntamiento viene observando últimamente que no se están respetando ciertos espacios ajardinados. Un sitio que está sufriendo en especial este tipo de conducta es el Parque de los Sentidos, concretamente la parte del jardín japonés, que se ha convertido en un lugar de juegos de los más pequeños. Otro espacio es la Plaza de los Fueros, donde la chavalería se sube a los árboles, tira las cortezas de pino a la plaza y pisan las plantas que todavía son pequeñas, y algo parecido ocurre en el jardín exterior de la Biblioteca Pública,

donde los niños y niñas pasan el rato sin excesivo control de las personas que los tienen a su cargo.

Hay que recordar que los parques y jardines no son espacios de juego, y que todas las personas tienen la obligación de cumplir las normas básicas de convivencia, como son usar las papeleras y no dejar sucios los lugares que frecuentan.

Las personas adultas deben ser un ejemplo para los más pequeños/as, tomar conciencia y transmitir respeto por las plantas y el entorno que nos rodea y que tanto disfrutamos.



Definido el nuevo plan de acción de la Agenda Local 21

El proceso de renovación de la Agenda Local 21 de Noáin-Valle de Elorz finalizó el pasado mes de mayo con la elaboración de un nuevo plan de acción para los próximos cuatro años que cuenta con 4 líneas estratégicas, 15 programas y un total de 66 acciones. El nuevo plan se ha elaborado con la ayuda de una empresa externa que ha recogido toda la información obtenida a través

de los foros, cuestionarios online y las entrevistas, tanto a personal técnico y político como a miembros de asociaciones y colectivos.

El nuevo plan se definió en los foros realizados en Torres de Elorz y Noáin a finales de abril, y deberá ser aprobado por el Pleno municipal y presentado en un foro final que tendrá lugar el próximo mes de septiembre.

CLUB DE JUBILADOS

Primavera viajera del Club de Jubilados

Las socias y socios del Club de Jubilados y Pensionistas de Noáin-Valle de Elorz han participado en varias salidas culturales esta primavera. El 25 de abril, 63 personas viajaron a Toberas y Frías, donde visitaron la ermita y las cascadas de Toberas, el castillo de Frías y los cascos urbanos de ambas localidades burgalesas. El 16 de mayo, 55 personas hicieron un recorrido por el Valle de Roncal. En Burgui, tuvieron la ocasión de participar en un paseo guiado; en Roncal, visitaron el mausoleo de Gayarre, obra del escultor valenciano Mariano Benlliure; y también se acercaron a la venta de Juan Pito, en Belagua, para comer.

A comienzos de junio, un grupo de 52 personas viajó a Portugal para realizar un circuito cultural (en la foto). Entre los días 3 y 9, pasaron por Évora, Lisboa, Sintra, Cascais, Fátima o Nazaré, entre otros lugares.

Para el verano, el Club ha organizado dos salidas a la playa -una el 4 de julio a Getaria y Zarautz y otra a Donostia en agosto- y una excursión el 25 de julio al castillo de Loarre (Huesca).



Concluye el diagnóstico sobre violencia de género en la zona

La Mancomunidad de Servicios Sociales ha realizado un diagnóstico sobre la violencia de género en la zona a través de los fondos del Pacto de Estado contra la Violencia de Género, ratificado por los distintos grupos parlamentarios, las Comunidades Autónomas y las Entidades Locales.

En el caso de la Mancomunidad de la Zona Básica de Noáin, los distintos ayuntamientos han decidido realizar un Diagnóstico de violencia contra las mujeres, coordinado por el Programa de Igualdad del SSB, que permita mostrar la situación y percepción sobre la violencia en los distintos municipios y facilite la identificación de líneas futuras de trabajo e intervención en este eje. Se trataba de conseguir una aproximación cuantitativa y cualitativa a la incidencia de la violencia de género.

La propuesta de diagnóstico ha tenido tres fases diferenciadas: una fase inicial en la que se ha realizado el diseño y la preparación del trabajo de campo para recoger información referida a la vio-

lencia contra las mujeres; una fase posterior de trabajo de campo, la más larga y participativa, consistente en la realización de encuestas y entrevistas grupales, junto con el volcado de la información obtenida; y una fase final de análisis de toda la información recopilada para continuar posteriormente con la elaboración del informe definitivo que se entregará a los ayuntamientos.

El Informe Diagnóstico de la violencia de género ha pretendido la recogida de información de muy diferentes agentes que pudieran aportar un amplio panorama sobre la violencia contra las mujeres. Se buscó la implicación de personal político y técnico de los distintos ayuntamientos y centros públicos (SSB, centros educativos y sanitarios,...), así como de la población general y de manera específica, las mujeres que son usuarias de los recursos de atención a la violencia de género. Ello ha supuesto un riguroso trabajo por parte del programa de Igualdad de preparación y de concretar

las acciones que se fueron desarrollando con la población de los diferentes municipios.

Para el estudio se realizaron reuniones grupales territoriales durante un mes, en las que se contó con la participación activa de los distintos grupos poblacionales, y en las que se recogió información muy valiosa sobre la percepción y conocimientos de las distintas manifestaciones de violencia hacia las mujeres, tanto del ámbito urbano como del ámbito rural, aportando información relevante en relación con los posibles obstáculos y necesidades específicas de las mujeres víctimas de violencia de género.

La lucha contra la violencia de género es una tarea prioritaria de la Administración Local, ya que este ámbito es el más próximo a la ciudadanía, en él se desarrollan los Planes y Programas cuyos fines son la defensa de la igualdad de trato, la lucha contra la discriminación, la integración social y la pugna contra la violencia sobre las mujeres.



Auto-Vein REPARACIÓN DE VEHÍCULOS

Mecánica, electricidad, diagnosis,
aire acondicionado...

Vehículo de sustitución

Mejoramos presupuestos, consúltanos

C/ Tudela, 49 (Ciudad del Transporte)
Teléfono y fax 948 85 37 89
autovein.andres@gmail.com

administración de comunidades
fincas aramendía osés
asesoría berriain
fiscal-laboral-contable-seguros

profesionalidad...cercanía

Plaza Sierra de Izaga, 7 bajo · 31191 Berriain
Tfno. 948 310 785 · Fax 948 310 536
E-mail: asesoriaberriain@hotmail.com

Campaña por unas fiestas en igualdad y libres de agresiones sexistas

La Mancomunidad de Servicios Sociales de Base se ha sumado un año más a la campaña promovida desde el Instituto Navarro para la Igualdad en la que se invita a los Ayuntamientos de Navarra y a la ciudadanía en general a mostrar el rechazo a la violencia machista en fiestas y a desarrollar una actitud de intolerancia hacia las agresiones sexistas. La campaña busca visibilizar a las mujeres jóvenes en los espacios festivos desde la libertad, e incide en la violencia contra las mujeres en los entornos festivos con un llamamiento claro a vivir y disfrutar las fiestas en igualdad, con libertad y sin miedo.

Este año, el lema elegido para la campaña es "Vive las fiestas en igualdad-Bizi jaiak berdintasunean". Desde el Programa de Igualdad de la Mancomunidad, en coordinación y colaboración con los diferentes municipios que la componen, se van a llevar a cabo acciones para la difusión de la campaña y del mensaje que esta promueve. A la cartelera impresa se añadirá el reparto de algunos materiales, elaborados con ocasión de las distintas fiestas, como broches de manos rojas o dípticos informativos.

Como actividad complementaria de la campaña,

el Programa de Igualdad está promoviendo la realización de diversos cursos de autodefensa feminista sobre los que se informará con más detalle, y cuyo objetivo es el de empoderar a las mujeres participantes y dotarles de herramientas de respuesta ante agresiones.



Nueva edición del Campamento de Verano de la Mancomunidad

El Programa de Igualdad del Servicio Social de Base, junto con los distintos ayuntamientos de la Mancomunidad de la Zona Básica de Noáin, ha organizado el Campamento de Verano de la Mancomunidad 2019. Con este proyecto mancomunado de servicios de conciliación, se consolida un servicio de conciliación y cuidado de menores, que supone una gestión más eficaz y que acerca dicho servicio a un mayor número de población. Se trata de ayudar a familias con menores a su cargo, entre 3 y 12 años de edad, con dificultades para la conciliación de la vida familiar, personal y laboral. Para ello, el campamento cuenta con amplios horarios de apertura y cierre (de 8:00 a 15:30 h.) y servicio de comedor para quien lo necesite, abarcando íntegramente, todo el período vacacional, desde el primer día sin clases de junio hasta el último de vacaciones en septiembre, asegurando estándares de calidad y respetando siempre las necesidades de las familias. Dado que la propuesta ya tuvo amplia aceptación el año pasado, los ayuntamientos de la Manco-

munidad han decidido consolidar definitivamente este campamento de verano, apostando activamente por la conciliación familiar y laboral. En esta ocasión se desarrollará en Noáin, aprovechando las infraestructuras municipales existentes o los recursos de las redes de centros de enseñanza. El campamento está organizado y coordinado por el Programa de Igualdad del Servicio Social de Base y goza de la aceptación de las familias ya que suponen un claro ahorro de tiempo y de recursos económicos (tarifas en función de la renta), sin grandes desplazamientos desde el lugar de residencia. Por otro lado, se hace participar a los niños en actividades motivantes y, de paso, como sucede en no pocas ocasiones, se libra a las personas mayores de su papel de 'cuidadoras' necesarias.

La empresa encargada del desarrollo de las actividades es nuevamente Sedena, con amplia experiencia y trayectoria en la realización de este tipo de campamentos. Este año el campamento girará en torno a la temática "Cuentos de piratas",

de forma que cada semana se conocerán distintos personajes, juegos y escenarios que rodean a este magnífico mundo, con actividades muy atractivas y diversas en castellano, euskera e inglés. Además, se abordarán otros temas de interés como son la igualdad entre mujeres y hombres, el entorno cercano, los habitantes y sus razas, la música, la geografía y el uso de recursos sostenibles, entre otros. De esta forma, las y los menores de la zona podrán disfrutar de una alternativa lúdica y educativa, que les permite pasar sus vacaciones de verano de forma muy divertida, aprendiendo valores igualitarios, sociales y medioambientales. Y todo ello, posibilitando hacer nuevas amistades, aprendiendo hábitos de vida saludables y comportamientos de igualdad de género.

Mankomunitatearen udako kanpaldia.

Oinarrizko Gizarte Zerbitzuaren Berdintasun Programak Mankomunitatearen Udako Kanpaldia 2019 antolatu du. Lana eta familia bateragarri egiteko ekimena da, 3 eta 12 urte arteko haurrak dituzten familiei laguntzen saiatzeko. Ekimena indarrean egonen da oporraldi guztian eta familiei ordutegi zabalak eskainiko dizkie.

Izco, nuevo destino del servicio de autobús "Voy y Vengo"

La juventud de Noáin-Valle de Elorz contará de nuevo este verano con el servicio "Voy y Vengo" para desplazarse de forma segura a las fiestas de los pueblos que previamente ellos han decidido. En esta ocasión se mantienen los mismos cinco destinos de los últimos años y se añade la localidad de Izco, ya que los y las menores de los pueblos de la zona básica de Noáin que estudian en el instituto Elortzibar han creado lazos de amistad que les lleva a querer acudir a las fiestas de este pueblo del cercano Valle de Ibañeta y disfrutar de una noche de fiesta juntos. Así, este verano se realizará el servicio a las fiestas de Izco (20 de julio), Liédena y Puente la Reina (27 de julio), Estella (3 de agosto), Aoiz (10 de agosto) y Tafalla (17 de agosto).

El precio del billete se mantiene en 5 euros, y la venta se realizará de lunes a jueves, en horario de 9:00 a 13:00 h. en la sede del Servicio Social de Base (Plaza San Miguel), excepto para acudir a las fiestas de Izco,

que se venderán únicamente del 8 al 11 de julio en ese mismo horario. La salida del autobús es a las 0:30 horas desde el polideportivo y la vuelta a las 8:15 horas, excepto a Izco, que saldrá a las 23:30 horas y regresará a las 5:30 horas.

Para publicitar este servicio se ponen carteles y se edita un díptico que se reparte en bares, bajeras, Centro Joven y otros establecimientos públicos donde acude la juventud. Se recuerda que no se venderán billetes fuera del horario establecido. La edad para disfrutar de este servicio es de 18 a 30 años, aunque también pueden utilizarlo los/as de 16 y 17 años con autorización de sus padres o tutores.

El servicio cuenta con un número de teléfono al que llamar si hay alguna incidencia en el transcurso de la noche (948 31 08 08). Los/as jóvenes interesados en recabar más información pueden llamar a los teléfonos 948 31 82 87 o 666 931 215 y preguntar por Carmen.

Más de 50 participantes en el taller para familias "Jolastuko gara?"

Los días 15 y 22 de mayo se celebró en el Colegio Público San Miguel el taller para familias "Jolastuko gara?", organizado por el Servicio de Euskera municipal. Al taller se apuntaron 51 personas: 27 adultos y 24 niños y niñas de 1 a 6 años. Las familias participaron activamente y la valoración del taller ha sido muy positiva. En las valoraciones recogidas después del taller, los padres y madres han mostrado su deseo de realizar más actividades de este tipo.

En esta actividad se han trabajado especialmente canciones en euskera y dinámicas de juego para facilitar que los padres y madres puedan jugar con sus hijos e hijas en euskera aunque no dominen el idioma.

La alta participación demuestra el gran interés de los progenitores en participar en el proceso de aprendizaje de sus hijas e hijos.



"Jolastuko gara" tailerra. Maiatzaren 15ean eta 22an Jolastuko gara? familiendako tailerra egin zen San Miguel Ikastetxe Publikoan. 52 lagunek parte hartu zuten eta jasotako balorazioak oso onak izan dira.

Clases de euskera para personas adultas el próximo curso

El Servicio de Euskera municipal continúa fomentando el proceso de euskaldunización de personas adultas en el municipio. Para ello, como se ha

venido haciendo en años anteriores, va a apoyar de cara al próximo curso 2019-2020 clases de euskera para adultos en Noáin.

La propuesta sería sacar grupos de cinco horas semanales. Las personas interesadas en participar en estas clases o que deseen obtener más información pueden mandar un correo electrónico al Servicio de Euskera Municipal (miraola@noain.es) o llamar al teléfono 663 428 508.

El plazo de matrícula se abrirá el próximo mes de septiembre.



Buena participación en la campaña "Irakurri, gozatu, oparitu"

Un total de 17 personas, la mayoría niños y niñas, han participado en la campaña de fomento de la lectura en euskera "Irakurri, gozatu, oparitu-Lee, disfruta, regala", que se ha celebrado por primera vez en Noáin-Valle de Elorz a través del Servicio municipal de Euskera. En los dos meses que ha durado la campaña se realizó un sorteo mensual entre los participantes de un vale de 30 euros para gastar en libros escritos en euskera, resultando ganadoras Nahia Fernández Latorre y Oskia León Ruiz.

"Irakurri, gozatu, oparitu" kanpaina. Aurten egin da Noainen lehenengo aldiz IGO programa.

Arrakastatsua izan da, batez ere, gaztetxoaren artean. Apirilean 7 fitxa bete ziren eta 10 maiatzean.

Euskarazko liburuetan gastatzeko 30 euroko zozketak egin dira, eta irabazleak honakoak izan ditugu: Nahia Fernández Latorre eta Oskia León Ruiz.

LIZAUTO
chapa y pintura

Pol. Arbide. Calle C Nave 16
31110 Noain. Tel y fax 948 31 22 87
lizauto@lizauto.es

Publicidad en

bidezorro

Buzoneo a todos
los vecinos



948 13 67 66



Día del Euskera Euskararen Eguna

Noáin acogió el pasado sábado 8 de junio la décimo novena edición del Euskararen Eguna del Valle de Elorz, organizado por la Gau Eskola, el Servicio de Euskera del Ayuntamiento y Eraiki Guraso Elkarte en colaboración con el Patronato de Cultura y diferentes colectivos del municipio.

Como ya es habitual, en los diferentes actos participaron los gigantes de Noáin, los gaiteros, el grupo de dantzaz Ardantzeta y el grupo de acordeones Egieder. Tras la comida, en la que participaron alrededor de 200 personas, hubo juegos para los más pequeños con Dindaia, una nueva sesión del "Elortzibar Kantuz", un campeonato de deporte rural por cuadrillas y baile con el grupo Trikiteens.

Elortzibarko Gau Eskola quiere agradecer la colaboración en la jornada del Club de Baloncesto y de la Fundación Dravet, que celebraban ese mismo día sus fiestas, para no hacer coincidir los actos y favorecer la participación en todos ellos.

La principal novedad este año fue la celebración días antes del Euskararen Eguna de la Semana del Euskera, que incluyó una visita guiada a Lorenea y el Parque de los Sentidos (4 de junio), una clase de euskera gratuita a cargo de AEK (5 de junio) y un cursillo de txalaparta para todas las edades (6 de junio).



Aurtengo Euskararen Eguna Noainen ospatu da. Joan den ekainaren 8an, Noainen Elortzibarko Euskararen Eguna ospatu zen. Ekitaldi asko egin ziren, hala nola kalejira bat gaitero eta erraldioen eskutik, Ardantzeta dantza taldearen emanaldia eta ikastaro azkarra, Egieder akordeoi taldeak girotutako bermuta, herri bazkaria, "Elortzibar Kantuz" ekimena, haurrendako jolasak, koadrilen arteko herri kirol txapelketa eta dantzaldia.

Electricidad GONi

Instalaciones en general
Reformas - Averías
Iluminación

C/ Las Eras, 15
31470 Elorz (Navarra)
Tel. 676 77 34 46

CELEBRA EL 10º ANIVERSARIO

OPTICA NOAIN

Real, 25 • Noáin
T. 948 346 893

con 3 SORTEOS DE GAFAS DE SOL

1º SORTEO JULIO
Entre todas las compras realizadas en JUNIO

2º SORTEO AGOSTO
Entre todas las compras realizadas en JULIO

3º SORTEO SEPTIEMBRE
Entre todas las compras realizadas en SEPTIEMBRE

CLÍNICA DENTAL NOÁIN

Calle Real Nº 27
31110 Noáin
Tel. 948 317 830
www.clinicadentalnoain.com

EL MIRADOR / IKUSTEGIA

Fiestas de la Primavera / Udaberriko Jaiak



Fiestas de la Primavera

Udaberriko Jaiak



Aumenta en 2018 la participación ciudadana en actividades culturales

El Patronato de Cultura "Etxe Zaharra" de Noáin-Valle de Elorz ha hecho públicos los datos de participación en actividades culturales durante 2018, que se cerró con un importante incremento respecto al año anterior. En total, 13.517 personas acudieron el año pasado a las actividades organizadas por el Patronato, mientras que en 2017 el número de espectadores fue de 10.646.

Así, el número de espectadores que acudieron a actividades programadas en el Centro Cultural subió de 5.361 personas en 2017 a 7.267 en 2018, con un incremento superior al 35%, destacando el fuerte aumento en las sesiones de teatro infantil y familiar y en las sesiones de cine infantil.

También aumentó la asistencia a exposiciones y espectáculos de calle, se mantuvo la media en las sesiones de cuentacuentos en castellano, euskera e inglés, y subió espectacularmente la asistencia a las actividades en la Biblioteca (en la foto), con 1.050 espectadores en 2018 por 332 el año anterior.

Hay que señalar que en estas estadísticas no están contempladas las actividades de calle realizadas en Fiestas de la Primavera, Fiestas Grandes, festividad de San Miguel, Navidad, Carnavales y



Hogueras de San Juan.

Por otra parte, el número de participantes en actividades y cesiones de locales a otros colectivos descendió en 2018, con 6.559 personas por 8.357 en 2017. En este cómputo se incluyen todas las cesiones del salón de actos y las diferentes salas

de usos múltiples del Centro Cultural para ensayos, festivales, reuniones, asambleas, etc., de organismos y colectivos locales (Escuela de Música, centros educativos, Servicio Social de Base, Ayuntamiento, APYMAS, Gau Eskola, Club de Montaña, Comenzar/Hasi, Taller de Teatro de Torres, etc.).

Buena respuesta del público a la variada programación de primavera



Una vez más, las actividades culturales programadas durante la primavera en Noáin-Valle de Elorz han destacado tanto por la alta calidad de sus propuestas como por la buena respuesta por parte del público. Entre todos, el más visto fue la obra "Improvisa, tío" de la compañía Improclan-Yllana, que arrancó aplausos y risas a partes iguales entre los asistentes. Por su parte, las obras de teatro incluidas en el abono de

"Teatro de aquí" sirvieron para demostrar el buen nivel de los talleres de teatro, destacando, lógicamente, el Taller de Teatro de Torres, formado por vecinas y vecinos de nuestro valle de Elorz. Por su parte, el público infantil vibró especialmente con las notas musicales que aportaron los jóvenes actores de "Golazen", que pusieron el broche de oro a su gira 2018-19 en nuestro pueblo y por todo lo alto. También destacaron los espectáculos

"Lluvia" de la compañía Markeliñe y "Safari" de La Baldufa Teatre, que trajeron a nuestro salón de actos lo mejor de la danza y el teatro infantil a nivel estatal.

Además, el grupo de danzas Ardantzeta llevó a cabo un festival de fin de curso que, como es habitual en ellos, movilizó a una gran cantidad de personas y sirvió para demostrar la fuerza y motivación de los componentes de este grupo. Un punto muy positivo esta temporada lo hemos tenido con las actividades que se llevan a cabo en la Biblioteca Pública, donde destacaremos el último espectáculo del ciclo "Biblioteca OFF-D.O. Navarra ON" con las compañías Led Shilouette y Shakti Olaizola. Fue una noche para la danza, la contorsión y el maridaje con los mejores vinos navarros de la mano del Consejo Regulador de la D.O. Navarra.

En el apartado de exposiciones, este trimestre nos trajo los increíbles trabajos en papel creados a mano por la artista Mila García, además de una muestra de fotografías sobre el pueblo saharauí y de las habituales muestras de los talleres de Pintura de Adultos, Pintura Infantil -que contó con la presencia de la conocida pintora baztanesa Ana Mari Marín (en la foto)- y del Taller de Costura del Centro Cultural, que presentaron los trabajos desarrollados a lo largo de todo este curso.

Además, en los últimos días de junio tuvimos oportunidad de disfrutar del ciclo "Música para los sentidos" con la presencia de los grupos Chelsea Hotel, Mielotxin y Chica Sobresalto. Toda una experiencia musical para nuestros sentidos.

Maite Asiain, mayordoma de honor 2019

La que ha sido hasta el curso pasado maestra de Noáin durante 36 años, Maite Asiain, fue proclamada mayordoma de honor de Noáin 2019, tras ser la candidata más votada por los vecinos/as del municipio. El total de votos emitidos se acercó al millar y Asiain superó por un estrecho margen al grupo de mujeres veteranas de la localidad (285 votos la primera y 282 votos éstas últimas).

La fiesta de los mayordomos fue organizada por quinto año consecutivo por el grupo de danzas Ardantzeta en colaboración con el Patronato de Cultura del Ayuntamiento, la Escuela de Música, la Gau Eskola y la Comparsa de Gigantes, y de nuevo el plato fuerte de la fiesta fue la elección del mayordomo de honor por votación popular entre los vecinos y/o colectivos que destacan por su labor y dedicación al pueblo. Los candidatos de esta segunda edición eran, además de Maite Asiain, el grupo de chicas de cesta punta, la senadora autonómica Idoia Villanueva y el grupo de mujeres veteranas de Noáin.

La fiesta se celebró el domingo 12 de mayo e incluyó un desfile por las calles en el que participaron el grupo de danzas Ardantzeta, la Comparsa de Gigantes de Noáin, los gaiteros y la txaranga Turrutxiki. Ya en la abarrotada plaza de los Fueros, tuvo lugar la lectura del pregón y la entrega del galardón a Maite Asiain, para concluir la fiesta con las dantzak del grupo Ardantzeta.



NOÁIN CELEBRÓ LAS HOGUERAS DE SAN JUAN. Vecinos/as de todas las edades celebraron la noche del pasado domingo 23 de junio las Hogueras de San Juan en el campo de fútbol Bisaires. A la quema de la hoguera a partir de las 21:00 horas se sumó la ya tradicional chistorrada y la animación musical de la charanga Turrutxiki.

PINTURA Y DECORACIÓN
Marfín Turrillas Iturbide
MATIUS

Plaza San Miguel, 1-3º A
Tel.: 696 94 66 73
31110 Noáin (Navarra)

M^a Jesús Irisarri
Estilista

Limpieza de cutis
Tratamientos
Depilaciones eléctrica, a la cera tibia y láser
Manicuras
Pedicuras
Maquillajes

M. 689 23 15 08
Plaza de los Fueros, 7 • Noáin

PANADERÍA - PASTELERÍA

ZABALETA

C/ REAL, 64. NOÁIN - T. 948 318 094

En primavera florecen los lectores

Los meses de primavera son pródigos en flores y libros. El Día del Libro estaba cerca y para celebrarlo el gran dibujante y guionista Belatz participó en distintas actividades -un encuentro con escolares y un taller de cómic-, obteniendo un gran éxito en ambos. Además, los chicos y chicas de 5º del modelo D regalaron a Belatz una extraordinaria visita guiada por la biblioteca que le dejó maravillado. En abril también, Yolanda Montero demostró que no sólo los niños/as sueñan con que les cuenten cuentos, sino que los padres y madres sueñan ese mismo sueño. Y ya el 23 de abril, Día del Libro, los lectores y lectoras del club de lectura fácil "Los Sentidos" acudieron a la Biblioteca de Navarra donde el Ateneo de Navarra celebra cada año una lectura colectiva de "El Quijote". Fue una lectura tan emocionante como sentida y aplaudida. En mayo, la biblioteca acogió también la obra teatral "Cuatro sillas para tres", el espectáculo de danza y contorsión "Irakurriz" de Shakti Olaizola, el taller de minibibliotecas de papel con la artista Mila García, el programa "Irakurri, gozatu eta oparitu", así como las despedidas -hasta después del verano- de los distintos clubes de lectura que debaten en la biblioteca. Pero el club de lectura juvenil tuvo un fin de curso muy



especial: los y las jóvenes lectoras se reunieron con los jóvenes lectores del BucClub de Civican para decidir a qué escritor votarían en el programa Epicentros, programa de lectura juvenil colectiva del Gobierno de Navarra en el que también participa el club de lectura juvenil de la biblioteca de Noáin. Otra actividad de la biblioteca que causó sensación fue la Biblioteca Humana, la primera biblioteca humana que se ha realizado en nuestra localidad (en la foto). Los protagonistas fueron Alejandra Rojas y Diego Moreno, Amaia Martínez, Begoña Larrasoaña y Matías Mole, cinco personas que viven en Noáin, que convirtieron una parte de su

historia personal en un relato que decidieron compartir con otras personas del pueblo. Fue una gran experiencia de generosidad, diálogo, encuentro y escucha. Las personas tienen tantas experiencias y tan valiosas como los libros. No olvidemos, por lo tanto, escucharnos... y leer también. Y llega el verano y, por supuesto, los vecinos y vecinas de Noáin-Valle de Elorz no dejan de leer, pues no solo tienen la Biblioteca del Centro Cultural abierta por las mañanas, sino que también acudirán a la bibliopiscina, abierta mañana y tarde, para leer sus revistas y prensa favoritos y los libros infantiles que nunca han de faltar.



Buen ambiente en la cuarta edición del festival Eusrock

La Plaza de los Fueros de Noáin acogió el pasado sábado 18 de mayo la cuarta edición del festival de música Eusrock, organizado por Elortzibarko Gau Eskola. Con buen ambiente y amplia respuesta de público, los asistentes disfrutaron de un concierto en el que más de 20 músicos de Noáin-Valle de Elorz cantaron en euskera. Ya por la noche tuvo lugar la actuación de los grupos "Jaramonik Ez" y "Humus". Recordar, por otra parte, que el próximo mes de septiembre se llevará a cabo la campaña de matriculación para los cursos de euskera que oferta Elortzibar Gau Eskola en diferentes niveles y horarios.

Eusrock jaialdiaren laugarren edizioa. Joan den maiatzaren 18an, Eusrock musika jaialdiaren laugarren edizioa egin zen Noaingo Foruen Plazan. Zehazki, Noain-Elortzibarko 20 musikari baino gehiago euskaraz aritu ziren kantari. Ondoren, "Jaramonik Ez" eta "Humus" taldeek jo zuten.

Kepa Koldo Lekuona. Col. 360
Silvia Carrera Murillo. Col. 486

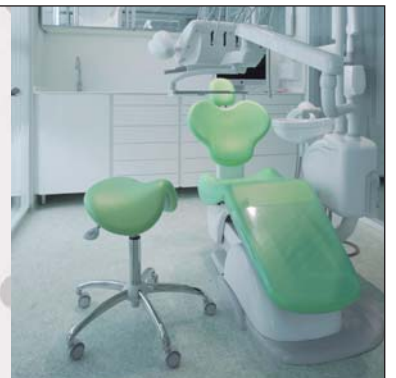
CLÍNICA DENTAL
LEKUONA

C/ Real, 31. Noáin
Tel. 948 985 564

C/ Ronda de las Ventas 15-17. Burlada
Tel. 948 149 078

- ORTODONCIA
- IMPLANTES
- PRÓTESIS EN GENERAL
- TRATAMIENTO DE ENCÍAS
- P.A.D.I.

www.clinicadentallekuona.com



Cine, danzas y acrobacias en la programación de verano

El cine al aire libre, las danzas y las acrobacias centran la programación cultural de verano organizada por el Patronato de Cultura. Todas las actividades programadas son gratuitas y se llevarán a cabo en la plaza de los Fueros.

El ciclo de cine al aire libre incluye la proyección de las películas "Ralph rompe internet" (1 de agosto), "Bohemian Rhapsody" (8 de agosto) y "Aquaman" (15 de agosto).

Además, el miércoles 14 de agosto actuará la Compañía Sincronizadas con su espectáculo de calle "Olimpiadas" (en la foto), una combinación de danza, portes acrobáticos y una buena dosis de humor que recibió el Premio FETÉN 2019 al

espectáculo de calle; y el viernes 16 del mismo mes será el turno de la Compañía Up Arte con "Áureo", un espectáculo de circo dinámico y entretenido que combina diferentes disciplinas circenses, portes acrobáticos, banquina, barra rusa y malabares.

Cierra este programa el domingo 18 de agosto la actuación en Noáin del grupo de danzas Txori Zuri de Berriozar dentro del programa Iruñerria Dantzabira, organizado por la Federación Navarra de Danzas. A continuación, Karrika Dantza animará con su música a todos a bailar las danzas populares.

Como todos los años, completa el programa la



exposición de los trabajos presentados al Concurso de Carteles de Fiestas de este año en las modalidades infantil y adulto, que permanecerá abierta al público en la sala de exposiciones del Centro Cultural entre los días 6 y 16 de agosto.

La Escuela de Música iniciará el nuevo curso con 446 alumnos/as

La Escuela de Música Julián Gayarre de Noáin-Valle de Elorz iniciará en septiembre el nuevo curso con 446 alumnos/as.

Por otra parte, la Escuela puso fin al curso 2018-19 los días 18 y 19 de junio con los habituales festivales fin de curso de Iniciación -con 150 niños/as de 3 a 6 años realizando un homenaje a La Pamplonesa con motivo de su centenario con la colaboración de la Fanfarre de la Escuela-, Coros e Instrumental -con sendos conciertos dedicados a la música de los años 80 (en la foto)-.

Además, el Aula de Música Moderna ofreció el habitual concierto de Fiestas de la Primavera

y destaca la intensa actividad de los cuatro coros en la Escuela, con más de 20 actuaciones a lo largo del curso.



Burgui acogió el campamento de verano del grupo scout Lykos

El grupo scout Lykos eskaut taldea finalizó el curso 2018-19 con su habitual campamento de verano la última semana de junio. En esta ocasión regresaron a Burgui (Valle de Roncal) para disfrutar en plena naturaleza de travesías, juegos y dinámicas, baños en el río Ezka y visitas a los pueblos próximos.

Aunque Lykos colabora activamente en las Fiestas Grandes de agosto, la actividad del grupo se para en verano y se retoma en septiembre con el nuevo curso, en el que se ofrecerán de nuevo varios campamentos, la organización de la cabalgata de Reyes, una excursión a la nieve, la Javierada, la romería a Zabalegui, etc.



Inscripciones en septiembre al curso de español para extranjeros

La inscripción al curso de "Español para extranjeros" que tendrá lugar el próximo otoño se realizará en el centro "José María Iribarren" de Pamplona del 2 al 10 de septiembre, ambos días incluidos. El horario de inscripción será de lunes a jueves de 9:30 a 13:00 y de 17:00 a 19:00 h. y el viernes de 9:30 a 13:00 h. Es muy importante que las personas interesadas se

apunten en las fechas que se indican en el centro "José María Iribarren" porque se necesita un número mínimo de alumnos/as para formar grupo en Noáin. Si tienes alguna duda sobre las clases o sobre cómo llegar al centro "José María Iribarren" para inscribirte, pásate por la biblioteca o llama por teléfono al 948 31 21 49 o al Servicio Social de Base al 948 13 82 87.

10 años en Noáin

¡Gracias por vuestra confianza!

centro auditivo · centro óptico

nelorz

Tfno. 948 078 100 / www.centroopticoelorz.es

Despedida al alumnado que finaliza Secundaria

El pasado 6 de junio tuvo lugar en el IESO Elortzibar la Jornada de Convivencia, una mañana festiva que, en colaboración con la APYMA, se realiza todos los años por estas fechas y concluye con un estupendo almuerzo saludable. Entre las actividades que se llevaron a cabo destacan un paseo hasta el Acueducto, una visita al recientemente inaugurado Jardín Sentido -un nuevo espacio en el Parque de los Sentidos dedicado a personas que han sufrido abuso sexual en la infancia- y una excursión al monumento a la Batalla de Noáin en la vecina Salinas de Galar. Además, ese mismo día se celebró la entrega de premios en reconocimiento al gran esfuerzo que algunos/as estudiantes han realizado, bien en sus estudios académicos, bien en proyectos educativos que han supuesto un trabajo extra a menudo robado de su tiempo libre y de su ocio. Así, se premió a la estudiante que ha obtenido el mejor expediente, al alumnado que ha participado en la Olimpiada Matemática y en la redacción de la revista Infortzibar y a los y las estudiantes que han obtenido el premio a la mejor entrevista en el VI Concurso de Periodismo Escolar de Diario de Navarra y al mejor relato en el Concurso de Microrelatos en Euskera. En este mismo acto también se hizo patente la solidaridad con las personas que necesitan apoyo con la entrega de una aportación a las organizaciones con las que el centro colabora: la Fundación Síndrome de Dravet en el ámbito local y la Escuela Rural de Nepal bastante más lejos de nuestra geografía. El acto más emocionante fue la despedida del alumnado que ha terminado este curso sus estudios de Secundaria e inicia una nueva etapa fuera del centro. Como destacan desde el IESO, "llegaron al centro



siendo niños/as, y seguramente con muchos interrogantes acerca de cómo sería su paso por el Instituto. Han ido creciendo con la cabeza ocupada en tantas cosas... y muchas veces, también, con el corazón ocupado. Y nosotros, los profesores, hemos querido que aprendan rápido y bien y cuanto más mejor. Qué difícil a veces conciliar ambas cosas. Para ellos y ellas es un momento de cambio, y para nosotros y nosotras, que les tenemos afecto, es un momento de pérdida, de final de un ciclo. Y deseamos que cuando los años pasen puedan decir: "Nuestra experiencia en el Elortzibar ha perdurado en el recuerdo", y quizá algún día se sorprendan añorando estos buenos tiempos".

ESTUDIANTES DEL IESO ELORTZIBAR, PREMIADOS POR LA FUNDACIÓN DIARIO DE NAVARRA. Los alumnos/as del IESO Elortzibar Iván González, Lorea Jiménez, María Tomez y Maia Vergara (2º ESO) han obtenido recientemente el primer premio en la categoría de mejor entrevista del VI Concurso periodístico escolar organizado por la Fundación Diario de Navarra por su trabajo "Las caras de los trasplantes". El tema escogido este año ha sido la donación de órganos y en el certamen participaron equipos de un total de 18 centros educativos navarros. La entrega de premios tuvo lugar el pasado 22 de mayo en el Planetario de Pamplona, y al acto acudieron los cuatro estudiantes junto a su profesora de Lengua y coordinadora del trabajo, María Areta.

Educación constata el nivel de euskera del alumnado de modelo A del Colegio San Miguel



La jefa de la Sección de Lengua Vasca del Departamento del Educación y la directora del Centro de Recursos para la Enseñanza de Euskera (EIBZ) visitaron el pasado 21 de mayo varias aulas del Colegio San Miguel para presenciar de primera mano el trabajo que se realiza en el centro con el alumnado de modelo A. Durante la visita tuvieron ocasión de interactuar con el alumnado de 2º, 3º, 4º y 5º de Primaria y pudieron comprobar el buen nivel de euskera, sobre todo a nivel de comprensión, de los niños y niñas. La

valoración que realizaron fue muy positiva y se fueron gratamente sorprendidas tanto por el nivel del alumnado, como por el trabajo que realiza el profesorado, que para estas sesiones de la asignatura de euskera utiliza, tal y como pudieron comprobar, metodologías activas, colaborativas e inclusivas. Esta metodología también ha sido presentada por parte del profesorado de modelo A a las familias del centro en tres reuniones informativas, siendo también muy bien valorada por los progenitores.

La Apyma San Miguel renueva su junta

La Apyma San Miguel del Colegio Público ha llevado a cabo una intensa actividad durante el último trimestre del curso, culminada con la renovación de su junta y la colaboración en el proyecto "El patio de mi cole es particular". Además, organizaron una sesión de cine en inglés con la proyección de la película "Ralph rompe In-

ternet", entregaron unos obsequios al alumnado de 6º de Primaria como recuerdo de su paso por el centro, llevaron a cabo un concurso de cómic y adquirieron varios libros en inglés para la Biblioteca del Colegio, para finalizar con una animada fiesta fin de curso con hinchables, batukada, taller de manualidades, exhibición de zuma y merienda.

El Taller de Teatro de Torres propone una mirada en femenino de las guerras

El Taller de Teatro de Torres presentó el pasado 17 de mayo en el Centro Cultural de Noáin su último montaje, "Arco iris de una paz", una obra en la que 8 mujeres griegas y troyanas vuelven a la vida para devolver al mundo la memoria de las guerras sucedidas en el pasado y evitar nuevas guerras y sufrimientos en el presente. El Taller, dirigido por Marisa Serrano, representó nuevamente la obra el 9 de junio en Zizur Mayor como parte de un intercambio con el taller de esa localidad, y el 29 de junio en Torres de Elorz dentro del programa de las fiestas patronales de la localidad.



TEATRO TROKOLO ACTUÓ EN EL FRONTÓN DE IMÁRCOAIN. La compañía Teatro Trokolo llevó el humor al frontón de Imárcoain el pasado 22 de junio con su espectáculo "Como una cabra", subvencionado por el Patronato de Cultura de Noáin-Valle de Elorz. Público infantil y adulto rió con las peripecias de Limpiezas Fulanito (Sergio de Andrés) y Menganito (Ramón Marco) que, para salvar un espectáculo de circo, interpretaron los papeles de Herculón (el hombre más fuerte del mundo), los acrobáticos Acroqueta, los hermanos Gominolof y el gran malabarista Pelotini.



TORRES CELEBRÓ SUS FIESTAS PATRONALES. Las vecinas y vecinos de Torres de Elorz celebraron sus fiestas patronales el último fin de semana de junio. El viernes por la tarde se lanzó el chupinazo y se impulsaron los pañuelicos a los nacidos en el último año (foto de la izquierda). En el programa no faltó la música de todo tipo, desde la discomóvil a las jotas y rancheras; la misa en honor a San Pedro, patrón de la localidad; la buena comida, con chistorradas, paellas, chocolatadas y cenas y comidas populares; los hinchables, gynkhanas, magia y toro de fuego para el público infantil; y las actuaciones de los gigantes de Noáin, el grupo de danzas Ardantzeta y del Taller de Teatro de Torres. El fin de semana anterior, también se pudo ver en el frontón de la localidad "La hora mágica" (foto de la derecha), un espectáculo del mago Hodei subvencionado por el Patronato de Cultura de Noáin-Valle de Elorz.

Iker Fernández y Daniela Rodríguez, mejores deportistas 2018

El joven Iker Fernández Izurzu, nadador de Bisaires en categoría adaptada, y Daniela Rodríguez Montano, del Club Kárate Noáin, recibieron el galardón de mejores deportistas individuales 2018 durante la reciente Fiesta del Deporte. El premio al mejor entrenador fue para Sergio Martínez, preparador del campeón Hodei Martínez; el Club Noáin Jai Alai de cesta punta fue reconocido como mejor club; el grupo infantil de kárate fue elegido mejor

equipo; y la consultora Oniria, mejor empresa patrocinadora. Además, hubo una mención especial para Alberto Iturbide por su trabajo en el mundo de la cesta punta.

La entrega de galardones tuvo lugar el pasado domingo 2 de junio en la tradicional comida de la Fiesta del Deporte, que fue precedida de una exhibición de patinaje artístico (foto de la derecha). En esta ocasión, la celebración se prolongó desde

25 de mayo al 2 de junio. El primer día hubo fútbol y natación adaptada (con Anfas Pamplona y ASPACE como clubes invitados), baloncesto 3x3 y una exhibición de gimnasia rítmica a cargo de la Escuela de Noáin; el 29 de mayo, el polideportivo municipal acogió juegos de patinaje y un torneo interescolas de judo; y el sábado 1 de junio, se celebró un torneo de cesta punta en el frontón Bidezarra.



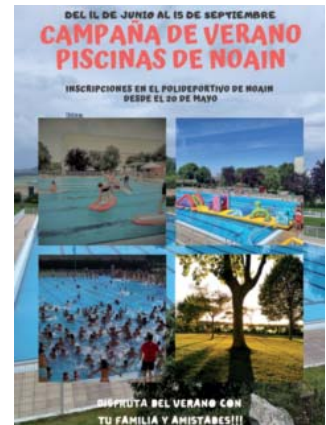
El Club Kárate Noáin triunfa en el Open Caesaraugusta



El Club Kárate Noáin obtuvo excelentes resultados en el I Open Internacional Caesaraugusta, celebrado en Zaragoza esta primavera. Naroa Burgos, Irene Montero, Aimar Montaña, Aaron Vilches, Kevin Galán, Saioa Pariente, Daniela Rodríguez, Raúl e Iker Marín, June Zanduetta y Estibaliz Pérez cosecharon nada menos que 5oros, 3platas y 4bronces, y también las karatekas Ahinoa, Anne e Iranzu realizaron una buena actuación. Resultados como estos han hecho que Daniela Rodríguez haya sido elegida mejor deportista individual femenina de Noáin y el equipo infantil del club, mejor equipo de la localidad.

Ana Llorens y Javier Mina, ganadores del XXIX Cross Popular

Coincidiendo con el Día Internacional del Síndrome de Dravet, Noáin acogió el domingo 23 de junio la XXIX edición del Cross Popular de la localidad, cuya recaudación se destinó un año más a la Fundación Síndrome de Dravet. Ana Llorens se impuso en categoría femenina y Javier Mina en la masculina, en una carrera que reunió a un total de 120 deportistas de diferentes edades repartidos en siete categorías.



Un millar de personas han participado en los cursos deportivos y de natación 2018-19

Más 550 personas han participado en los cursos deportivos municipales y 450 han tomado parte en los cursillos de natación realizados en la temporada 2018-19.

Ahora, los cursos han dado paso a la campaña de verano de las piscinas, que se prolonga del 14 de junio al 15 de septiembre. Esta temporada habrá varias actividades los martes después de Sanfermines: paddle surf, hinchables, bautismo de buceo y aquagym.

Bodas de plata del Club Baloncesto Noáin

El Club Baloncesto Noáin celebra este año su 25 aniversario en una etapa marcada por la ilusión y una cantera amplia

Sus más de 150 fichas hablan del buen estado de salud que vive actualmente CB Noáin, que este año cumple un cuarto de siglo.

Sus orígenes se remontan a un equipo surgido hace 26 años que, para poder competir, necesitaba un club que lo respaldara. Santi Sarasola, primer presidente del club, y otros vecinos y vecinas de la localidad formaron entonces la entidad, que en sus inicios contaba con cinco equipos de categorías infantil a sénior. "Hoy ya son 150 jugadores y jugadoras aproximadamente, repartidos en 15 equipos desde categoría benjamín a sénior, además de las 24 niñas y niños de la escuela que todavía no compiten", apunta Iñigo Solano, exjugador, directivo, entrenador y coordinador de las categorías júnior y sénior.

En todos estos años la cantera del club ha dado jugadores destacados, como Álex Calvo, que ha llegado a jugar en la liga LEB Oro, y algunos equipos han obtenido logros remarcables, como los sénior entrenados por Dani Ezcaray, que en 2012 ascendieron a Primera Interautonómica. Tam-

bién ha habido momentos especiales, como el partido amistoso que jugaron los sénior contra el equipo de veteranos del Real Madrid durante la inauguración del polideportivo municipal.

Si se compara con otros grandes clubes navarros, se trata de una entidad modesta, como explica María Ilduya, vicepresidenta, entrenadora, coordinadora y madre de jugadores: "En CB Noáin, las familias hacemos el club, que sale adelante gracias al compromiso de entrenadores, árbitros y gente



colaboradora. No nos planteamos objetivos de puestos o títulos, aunque sean bienvenidos si es como resultado de un trabajo bien hecho. Nos importa que las chicas y chicos sigan haciendo ejercicio en la juventud y aprendan valores impor-

tantes como el respeto, el compromiso o el trabajo en equipo".

Año de celebraciones

Anualmente, CB Noáin organiza el Torneo de Navidad, que este año ha reunido a varios equipos de categoría benjamín, un torneo en fiestas y el basket 3x3 en la plaza, que en mayo contó con un centenar de participantes. Además, acuden a torneos de otros clubes y, desde hace dos años, a un campus en Logroño con los jugadores infantiles y cadetes.

Su compromiso solidario les ha llevado también a donar trajes antiguos para jóvenes de Chad y a recaudar fondos para la investigación a través del Torneo Dravet.

Ese año, a esas actividades y a las competiciones se han sumado las celebraciones del aniversario. Se han hecho camisetas conmemorativas y se convocó a jugadores/as y entrenadores/as de las diferentes etapas del club para una foto de familia. También se han regalado dos cursos intensivos con entrenadores nacionales de primer nivel a las entrenadoras y entrenadores del club, abiertos a otros clubes de Navarra y

comunidades cercanas. Y es que el principal reto del club en la actualidad es continuar con la formación de jóvenes entrenadores/as iniciada esta temporada, jóvenes que tomen el relevo en el futuro de la entidad.



LOS CESTISTAS DE JAI ALAI TRIUNFAN EN LOS CAMPEONATOS NAVARROS.

Los cestistas del Club Jai Alai de Noáin realizaron un excelente papel en el Campeonato navarro, cuyas finales se disputaron el 15 de junio en el frontón Bidezarra, con triunfo para los locales Iturbide-Agudo (infantil), Azpirotz-Luengo (alevín) y De la Fuente-Palacios (benjamín). Y no ha sido esta la única competición disputada esta pasada primavera. El 26 de abril, la pareja Azpirotz-Luengo se proclamó campeona del Torneo Interescolar de Bidart. En mayo, deportistas del club acudieron a un encuentro interclubes en San Juan de Luz. Los días 26 de mayo, 2 de junio y 16 de junio, el frontón Bidezarra de Noáin acogió un torneo interesuelas y, el 22 de junio, cestistas de Noáin acudieron a otro torneo interesuelas en Gernika. El 29 de junio, el frontón Bidezarra fue sede del Torneo Xistera cadete, juvenil y sénior, en el que tomaron parte los sénior de Jai Alai. Y además, chavales del Club Jai Alai están tomando parte en junio y julio en un encuentro de cesta en Mutriku, y en agosto tendrá lugar el campus de cesta punta en Noáin.

Chatarray Desguaces J. Goñi

- ✓ Compra-venta de chatarra y metales
- ✓ Desguace de vehículos
- ✓ Camión pluma
- ✓ Servicio de contenedores

Pol. Morea Norte, parc. 3 • 31191 Beriain
Tel. 609 439 818 • Fax. 948 152 717
www.chatarrasgoni.com

Angelines

LIBRERÍA • REGALOS



Librería • bazar
Artículos de regalo
libros de texto • Prensa
Fotocopias • Fax

C/ Real, 27 • NOÁIN
Tel. y fax: 948 31 83 93



Construcción de componentes mecánicos,
soldadura y mecanizado
Componentes agrícolas y ganaderos
Reparación y venta de maquinaria agrícola

Tel.: 948 31 71 46 // Fax: 948 31 70 51
E-mail: talleresalfil@terra.es
Pol. Ind. Torres de Elorz // 31119 Torres de Elorz (Navarra)

Hodei Martínez debuta con éxito en una nueva categoría

El noainarra Hodeiz Martínez ha abandonado la categoría Minimotard 85 y comenzó en mayo a disputar el Campeonato Interprovincial de Moto5 250 cc. Y la temporada, que finalizará en noviembre, no ha podido empezar mejor para él. En la primera carrera disputada en Cartagena acabó primero y en la segunda, celebrada en Albacete, fue segundo. Un debut prometedor para el joven motorista de 12 años.



Espectacular temporada del Club Natación Bisaires



Las nadadoras y nadadores del Club Natación Bisaires han realizado una espectacular temporada. Al premio a mejor deportista individual de Iker Fernández, se suman unos inmejorables resultados deportivos en diferentes competiciones. Saioa García repite como campeona navarra benjamín después de una temporada increíble en la que ha realizado excelentes marcas y ha ganado en todos los estilos (libre, mariposa y braza) a sus competidoras. También han destacado

individualmente Iñigo Astráin (infantil), Eider Zubikoa (prebenjamín) y los benjamines Meritxell Londoño, Alain Sobrido e Izan Arnedillo. Además, el equipo benjamín formado por Nahia Arnedillo, Eider Zubikoa, Meritxell Londoño y Saioa García se ha proclamado subcampeón navarro de relevos, y el Club Bisaires ha finalizado la temporada en una meritoria quinta posición, tras clubes con un gran número de fichas como Amaia, Anaitasuna, Arenas o Lagunak.

Próxima edición de la Marcha y el Trail Dravet

Ya está abierto el plazo de inscripción para el IV Trail-Marcha Dravet, que se celebrará el 7 de septiembre. Toda la información sobre el evento, en la página web www.dravettrail.es.



CAMPEONATO LOCAL DE FRONTENIS EN FAMILIA.

El frontón del Colegio San Miguel acogió el pasado 3 de mayo las finales del campeonato local de frontenis, en el que han participado 24 parejas. Este año la cosa fue de sagas familiares. Los hermanos Amóztegui ganaron en categoría A y los hermanos Turrillas en la C, mientras que la victoria en categoría B fue para la pareja Huarte-Fernández.

LOS ALEVINES DE BIDEZARRA VENCEN EN MENDILLORRI.

El equipo alevín de Bidezarra, entrenado por Xabier San Martín, ganó el torneo organizado por la Asociación Deportiva Mendillorri el 15 de junio. Además, Iker Tellería recibió el premio al mejor portero y Aimar Etxarte, al mejor jugador. Ese mismo día, los benjamines de Bidezarra dirigidos por David Baigorri y Álvaro Aranguren se proclamaron subcampeones del torneo organizado por Kirol Sport (Orkoien). Señalar, igualmente, que el primer equipo (Autonómica) ha logrado mantener la categoría, mientras que el conjunto de Primera juvenil ha descendido a Segunda.



EL EQUIPO DE BOCOS PISTA DE LA AD NOAIN, CAMPEÓN DE COPA 2018-19.

Tras obtener un meritorio tercer puesto en la Liga, el equipo de Boscos Pista de la AD Noáin de fútbol se proclamó el pasado domingo 19 de mayo campeón de Copa 2018-19 de este torneo tras imponerse en la final al campeón de Liga -Egués F.P.- por 3 goles a 0.

Noáin llora y despide a Lourdes Percaz, la sonrisa del Centro Cultural



Lourdes Percaz, trabajadora del Centro Cultural de Noáin, falleció el pasado 21 de abril. Queremos que Lourdes, que con tanto cariño invitaba a los vecinos y vecinas a leer atentamente el boletín Bidezarra, esté presente en este número ya que ella permanece, de alguna manera, en el Centro Cultural, en cada calle y en muchos corazones de las personas que viven en Noáin-Valle de Elorz.

El compromiso de Lourdes con Noáin es indudable. No solo era una excelente trabajadora de la administración pública, sino que vivía Noáin como algo propio; era Lourdes una especie de "vecina del pueblo sin pernoctación". Una buena vecina en un buen vecindario.

Lourdes era una enamorada de las palabras y esto se notaba en la precisión con la que las empleaba, tantas veces nos enseñó ese término que se correspondía concretamente con la cosa dicha! Ahora buscamos para ella los calificativos exactos que retraten a la maravillosa mujer que Lourdes fue. Aunque sabemos que será insuficiente porque Lourdes era aún mucho más, más que palabras.

Apasionada. Apasionada en el trabajo y en la vida, con la gente y con la cultura.

Trabajadora. Lourdes empezó a trabajar en Noáin a principios de los años 90 y, desde entonces, ha estado desarrollando su faceta profesional en el Patronato de Cultura de este Ayuntamiento. Inicialmente como bibliotecaria, donde muchos recibieron sus sabios consejos para la lectura y para la vida. Cuando la Red de Bibliotecas del Gobierno de Navarra asumió este servicio, Lourdes pasó a realizar íntegramente las tareas de administración del área de cultura, coincidiendo con la apertura del Centro Cultural y la expansión de este servicio.

Generosa. Lo daba todo. Era "La Solucionadora", ¿a quién de este valle no le resolvió Lourdes una cuita o problema? No hacía falta pedirle nada a Lourdes para que te lo diera todo.

Divertida. Ya fuera con palabras, con la ironía, con ocurrencias varias, con anécdotas infinitas... Lourdes reía y provocaba risas inesperadas y constantemente. Pero sobre todo a Lourdes le gustaba hacer reír a los demás, verlos felices.

Querida. Lourdes fue muy querida y se sintió

Agur Lourdes! Joan den apirilaren 21ean, Lourdes Percaz zendu zen, Noaingo Kultur Zentroko langile, udalerriarrekin arras konprometitua zegoen emakumea. Lourdes 90eko hamarkadako hasieran hasi zen Noainen lanean eta ederki erakutsi zuen emakume saiatua, prestua, eskuzabala, dibertigarria, maitatua, jantzia eta apala zela. Agur Lourdes, ez zaitugu ahaztuko!

muy querida. Muchas personas de este valle la hicisteis sentir así, y así devolvía ella tanto afecto. Durante su enfermedad y tras su fallecimiento hemos recibido multitud de muestras de afecto personales, por email, a través de las redes sociales, etc. Mucha gente nos ha contado su vivencia personal con ella, esas anécdotas que cada persona ha atesorado. Ha sido como un bello homenaje. Incluso hay gente que sólo la conocía por teléfono, por el trato laboral, que ha sentido y llorado sinceramente su muerte.

Culta. Lourdes era una tipa lista, inteligente, autodidacta y culta. Era capaz de explorar y aprender sin complejos cualquier nuevo programa informático o contable, era una lectora voraz, amaba todas las expresiones artísticas, sentía gran curiosidad por el conocimiento y, además, (y esto lo sabe muy poca gente) era una gran amante de la ópera.

Humilde. Cuando a la grandeza le acompaña la humildad, estamos ante alguien ejemplar y fantástica.

Lourdes aún vive en el Centro Cultural porque las personas, de algún modo, se quedan en esos sitios que ayudaron a construir, en las historias vividas, los momentos compartidos, las miradas cruzadas, las sonrisas multiplicadas, el cariño recibido.

Si Lourdes (¡ojalá!) leyera esto, pudorosa como era con los halagos, diría: ¡Exageradas!

Y lanzaría una de sus carcajadas, esas risas terapéuticas que tanto se echan de menos en el Centro Cultural. Ha sido una fortuna tenerla todos estos años.



MENÚ VERANO 2019

PARA COMPARTIR

Gazpacho de fresas con langostinos cocidos y cremme fraîche
Ceviche de vieira con leche de tigre y plátano macho
Judía verde salteada con aceite de marisco y sal de crustáceos
Piquillos a la plancha con tocino ibérico

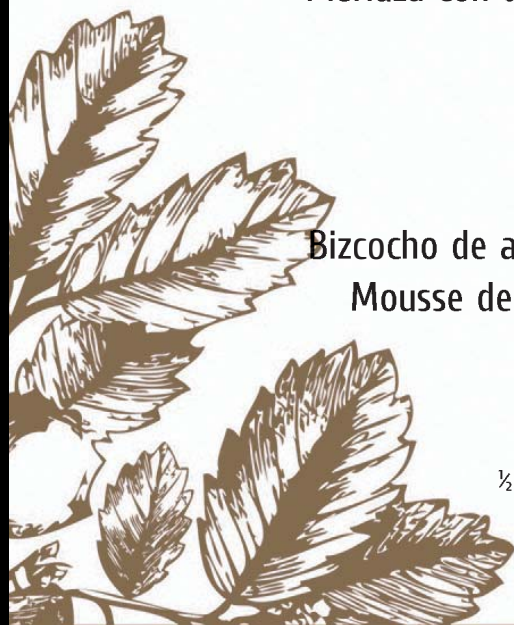
SEGUNDOS

Chuleta de 500 g aprox. (suplemento de 5,00 €)
Costilla de cerdo deshuesada con boniato en texturas
y Garam Massala
Lubina rellena con Granny Smith al PX
Merluza con queso fresco, sopa de maíz dulce y kikos

POSTRES

Kiwi on the Rocks
Banana Split
Bizcocho de almendras con helado de cuajada y toffe
Mousse de limón, lima y pomelo a la manzanilla

Precio 22,00€ por persona
½ Botella de vino o sidra e IVA incluido



ibis
STYLES
HOTELS

Abierto todos los días

Reservas: 948 31 66 10

Restaurante del Hotel Ibis Styles Pamplona Noáin
C/ Real s/n . 31110 Noáin
www.ibis.com - www.restaurante99.com